



Resultado final da Fase de Habilitação  
Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior 2015-2017  
Final results - Eligibility Stage  
Support Program for the Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad 2015-2017

Inscrições habilitadas - 6ª Reunião de Avaliação, Setembro 2017  
List of eligible applications - 6<sup>th</sup> Evaluation Round, September 2017

Nº da inscrição	Editora/Instituição proponente Publisher/Institution	País Country	Título Title	Autor(a) (es) Author (s)
1	Omnia GVG	Albânia	O cortiço	Aluísio Azevedo
2	Hentrich & Hentrich	Alemanha	Bazar Paraná	Lúis S. Krausz
3	Suhrkamp	Alemanha	Meia-noite e vinte	Daniel Galera
4	Guadal	Argentina	Aquela água toda	João Anzanello Carrascoza
5	Guadal	Argentina	Gonzos e parafusos	Paula Parisot
6	Imago Mundi	Argentina	A experiência do cinema de Lucrécia Martel: resíduos do tempo e sons à beira da piscina	Natalia Christofoletti Barrenha
7	Nulú Bonsai	Argentina	Estranhas experiências	Claudio Willer
8	Nulú Bonsai	Argentina	Ciclones	Roberto Piva
9	Babel	Colômbia	Ponto de fuga	Ana Maria Machado
10	Vuković & Runjić	Croácia	Contos selecionados	Rubem Fonseca
11	Séfsafa	Egito	Memórias póstumas de Brás Cubas	Machado de Assis
12	Portugalský Inštitút	Eslóvaquia	Contos completos	Clarice Lispector
13	Portugalský Inštitút	Eslóvaquia	Dom Casmurro	Machado de Assis
14	El Cep i la Nansa	Espanha	Do desejo	Hilda Hilst
15	Maresia Libros	Espanha	Luna Clara & Apolo Onze	Adriana Falcão e José Carlos Lollo
16	Co.im.press	Estados Unidos	Da morte. Odes mínimas	Hilda Hilst
17	Actes Sud	França	Fogo-fátuo	Patrícia Melo
18	Anacaona	França	Bandeira negra, amor	Fernando Molicca
19	Anacaona	França	O próximo da fila	Henrique Rodrigues
20	Éditions de l'Aube	França	As miniaturas	Andrea del Fuego
21	Éditions Do	França	O quieto animal da esquina	João Gilberto Noll
22	H&O	França	O cortiço	Aluísio Azevedo
23	Nadala	França	Bastão	Bruna Piantino
24	Nadala	França	Biscuit	Bruna Piantino
25	Nadala	França	Breus	Bruna Piantino
26	Antipodes	Grécia	A paixão segundo G.H.	Clarice Lispector
27	Kastaniotis	Grécia	Budapeste	Chico Buarque
28	Associazione Culturale Edizioni Del Gattaccio	Itália	Querebentã de Zomadônu	Sérgio F. Ferretti
29	Edizioni Dell'Urogallo	Itália	O buraco na parede	Rubem Fonseca
30	Edizioni Dell'Urogallo	Itália	Elas e outras mulheres	Rubem Fonseca
31	Edizioni ETS	Itália	As religiões no Rio	João do Rio
32	Gallucci	Itália	Pai, todos os animais soltam pum?	Ilan Brenman e Ionit Zilberman
33	VerbaVolant	Itália	Belo, o fio de cabelo	José Custódio Rosa Filho
34	Antolog	Macedônia	A paixão segundo G.H.	Clarice Lispector
35	Antolog	Macedônia	Barba ensopada de sangue	Daniel Galera
36	Antolog	Macedônia	Agosto	Rubem Fonseca
37	Afrontamento	Portugal	Parafilias	Alexandre Marques Rodrigues
38	Poivo	Portugal	Blitzkrieg	Bruno Seelig
39	Poivo	Portugal	Kardec	Carlos Ferreira e Rodrigo Rosa
40	Poivo	Portugal	Portais	Octavio Cariello e Pietro Antognioni
41	Poivo	Portugal	O Ateneu	Marcello Quintanilha e Raul Pompeia
42	Allen Lane (Penguin Random House)	Reino Unido	Brasil: uma biografia	Lilia M. Schwarcz e Heloisa M. Starling
43	Pushkin Press	Reino Unido	Meu pé de laranja-lima	José Mauro de Vasconcelos
44	Agora	Sérvia	A legião estrangeira	Clarice Lispector
45	Library House	Tailândia	Gabriela, cravo e canela	Jorge Amado
46	Tudem	Turquia	A hora dos ruminantes	José J. Veiga

Inscrições inabilitadas - 6ª Reunião de Avaliação, Setembro 2017  
List of ineligible applications - 6<sup>th</sup> Evaluation Round, September 2017

Nº da inscrição	Editora/Instituição proponente Publisher/Institution	País Country	Título Title	Autor(a) (es) Author(s)	Motivo da inabilitação Reason for ineligibility
47	Pika pa siperfaqe	Albânia	Todos os contos	Clarice Lispector	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C.</i>
48	Klak	Alemanha	O livro dos mandarins	Ricardo Lisias	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,B,D,E,F,H,I,J,K,L,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,B,D,E,F,H,I,J,K,L,M.</i>
49	Associação Jucarente	Angola	Carítos e o meio ambiente	Joacles Costa Bento	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,C,E,F,G,H,I,L,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,C,E,F,G,H,I,L,M.</i>
50	Qanun	Azerbaijão	Essa terra	Antônio Torres	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A, M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A, M.</i>
51	Hena COM	Croácia	Barba ensopada de sangue	Daniel Galera	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C.</i>

52	Defaf	Emirados Árabes Unidos	Sol sanguíneo	Salgado Maranhão	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C,D,E,I,F,G,H,L. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C,D,E,I,F,G,H,L.</i>
53	Passages	França	Meu destino é ser onça	Alberto Mussa	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: E,F,G. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: E,F,G.</i>
54	Passages	França	Todos os cachorros são azuis	Rodrigo de Souza Leão	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C,H. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C,H.</i>
55	Vakikon	Grécia	Antologia de poetas brasileiros	Vários autores	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,C,D,E,F,G,H,I,J,K,L,M.</i>
56	Broadway Book Centre	Índia	O triste fim de Policarpo Quaresma	Lima Barreto	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: E,H,I,K,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: E,H,I,K,M.</i>
57	Broadway Book Centre	Índia	Macunaíma	Mário de Andrade	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: E,H,I,K,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: E,H,I,K,M.</i>
58	Dom Wydawniczy Rebis	Polónia	Azul corvo	Adriana Lisboa	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: A,F,G,H,L,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: A,F,G,H,L,M.</i>
59	Polvo	Portugal	Olimpo tropical	André Diniz e Laudo Ferreira	Edição brasileira original não confirmada <i>Original Brazilian edition could not be confirmed</i>
60	Inostrannaya Literatura	Rússia	Antologia de literatura brasileira	Vários autores	Não atendeu plenamente ao item 17 do Edital. Documentação ausente: C,D,E,F,G,H,J,K,M. <i>Failed to comply with Item 17 of the announcement. Missing documentation: C,D,E,F,G,H,J,K,M.</i>
61	Monkl	Turquia	Água viva	Clarice Lispector	Título já publicado. <i>The translation has already been published.</i>